

national and cultural aspect. The basic ways of translation of proverbial expressions are searching for the full or partial equivalent locutions, calquing, literary translation.

### **АРТ-БРЕНДИНГ ТЕРРИТОРИИ КРАСНОЯРСКОГО КРАЯ КАК СРЕДСТВО РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМЫ РЕГИОНАЛЬНОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ**

**Тарасова М.В.**

ФГАОУ ВПО «Сибирский федеральный университет», Красноярск, РФ  
(660041, Красноярск, пр. Свободный, 79),  
e-mail: delight1@yandex.ru

В статье рассматриваются причины востребованности технологий брендинга территорий в современном мире, анализируется суть понятия «брендинг мест», в контексте зарубежной и отечественной научной парадигмы. Доказывается, что брендинг территории – одно из основных условий разработки концепции ее конкурентной идентичности и средство решения социальных эмиграционных проблем. Анализируются основные тенденции разработки бренда Красноярского края в региональном сообществе. Показываются достоинства технологий арт-брендинга территории Красноярского края, идентифицирующих регион как пространство творческого развития, способствующих повышению степени привлекательности края в глазах его молодых жителей и приводящих к понижению уровня потенциальной эмиграционной активности красноярцев. В поисках решения проблемы потери территорией своей привлекательности у собственного населения применение технологий арт-брендинга окажется эффективным только тогда, когда развитие творческой среды современного искусства будет подпитываться не только готовым материалом, но и новыми художественными проектами.

### **ART-BRANDING KRASNOYARSK TERRITORY AS A MEANS TO SOLVE THE PROBLEM OF REGIONAL IDENTITY**

**Tarasova M.V.**

Siberian Federal University, Krasnoyarsk, Russia  
(660041, 79 Svobodny Prospect, Krasnoyarsk),  
e-mail: delight1@yandex.ru

The article explores the reasons of increasing popularity of branding territories technologies, the meaning of the notion “branding places” in the context of the foreign scientific paradigm. Branding territories is presented as one of the means to develop the concept of competitive identity and to solve social emigrational problems. Major tendencies of Krasnoyarsk territory branding are analyzed. It is proved that the technologies of art branding have advantages showing them to be the most effective. They help to identify the region as an area of creative development, making it more appealing for the younger generation of its inhabitants and leading to the decrease of the potential emigrational activity in the Krasnoyarsk territory. In search of solution to the problem of loss of its appeal in the territory of its own population the use of technology art branding will be effective only when the development of the creative environment of contemporary art is fueled not only ready material, but new artistic projects.

### **ПРОЦЕССЫ ФОРМИРОВАНИЯ ГУМАННОГО МИРОВОЗЗРЕНИЯ ЧЕРЕЗ ОБЛАСТЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ КОММУНИКАЦИЙ НА ПРИМЕРЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОГО ПРОЕКТА «КАСАЮСЬ, ЗНАЧИТ ЗНАЮ»**

**Тимофеева М.Р., Ющенко О.В.**

ФГБОУ ВПО «Омский Государственный институт сервиса», Омск, Россия  
(644099, Омск, ул. Певцова, 13),  
e-mail: rector@omgis.ru

Главная концепция социокультурного проекта «Касаюсь, значит знаю» – эффективная практическая деятельность, направленная на изменение общественного мнения, связанного с «другим» телом. Эффективность достигается участием в подобных проектах творческих профессионалов и активных молодёжных сред. Создание мультикультурного пространства, в которое включены: живое и интерактивное общение, создание дизайн-проекта, выставки, мастер-классы и лекции, просмотр тематического кинофильма, имеют мотивационное и адаптационное значение для целевой аудитории. Инвалидность – это сложное явление, а меры вмешательства по преодолению ущерба, обусловленного инвалидностью, носят комплексный и системный характер и варьируются в зависимости от конкретных условий. В естественной среде общения формируются ресурсы преодоления и принятия себя в «другом» теле. Проект включил практические, теоретические, интерактивные образовательные технологии мотивации молодых людей на привлечение внимания к «особенным» людям. В результате изучения потребностей людей с «другим» телом и эффективного применения профессиональных навыков в практической деятельности были активированы процессы формирования гуманного мировоззрения через область специальных знаний. Благодаря конкретным действиям состоялся открытый диалог об инвалидности и был разрушен стереотип «неудобных» тем в искусстве, фотографии, дизайне.

**THE PROCESSES OF FORMATION OF HUMANE IDEOLOGY THROUGH THE AREA OF PROFESSIONAL COMMUNICATIONS ON THE EXAMPLE OF SOCIAL AND CULTURAL PROJECT «I TOUCH MEANS I KNOW»**

**Timofeeva M.R., Yuschenko O.V.**

SEE HPE Omsk State Institute of Service, Omsk, Russia  
(644099, Omsk, 13, Pevtsova Street),  
e-mail: rector@omgis.ru

The main concept of socio-cultural project «I touch means I know» is effective activity aimed at changing the public opinion which is related to the «other» body. The efficiency is being achieved by participation of creative professionals and active youth media in similar projects. Creating the multicultural space, which includes: alive and interactive communication, the creation of a design project, exhibitions, workshops and lectures, screening of a thematic film – all have motivational and adaptive value for the target audience. Disability is a complex phenomenon. And the interventions to overcome the damage, caused by disabilities, are complex and systemic in nature and they vary depending on specific conditions. The resources of overcoming and self-acceptance in the «other» body are developing in the natural environment of communication. The project includes practical, theoretical, and interactive educational technologies of young people motivation to draw attention to the «special» people. The processes of formation of a humane ideology through the area of special knowledge were activated in the results of researching the needs of people with the «other» body and the effective implementation of professional skills in practice. Due to the specific actions the open dialogue on disability was succeeded, and the stereotype of the «uncomfortable» themes in art, photography, and design was destroyed.

**ИСТОЧНИКИ, МЕХАНИЗМЫ И ФАКТОРЫ ЭВОЛЮЦИИ СОЦИОКУЛЬТУРНЫХ ПОНЯТИЙ (НА ПРИМЕРЕ ПОНЯТИЙ АВАНТЮРИЗМ, АВАНТЮРИСТ, АВАНТЮРА В РУССКОЙ КУЛЬТУРЕ)**

**Ткачук А.Н.**

ФГБОУ ВПО «Сибирский государственный аэрокосмический университет имени академика М.Ф. Решетнева», Красноярск, Россия (660014, Красноярск, пр. им. газ. «Красноярский рабочий», 31),  
e-mail: info@sibsau.ru

Описание социокультурных понятий в культурах, языках дает более точное понимание мировидения и миропонимания того или иного народа, что, несомненно, очень важно в современных условиях. Рассмотрение эволюции данных понятий дает ученым более точный взгляд на исторический процесс народа, становление его мировоззрения. В данной работе на конкретных примерах рассмотрены различные факторы эволюции определенных социокультурных понятий, предпринята попытка описать механизмы актов этимологизации. В семантике языковых единиц отражены этапы и способы концептуализации исторической действительности. Культурно-историческая информация, раскрывающая социокультурное понятие, индуцируется предметами и явлениями реальности и формирует содержательную сторону слов. Она вырабатывается народом в ходе его исторического опыта. Культурно-исторические смыслы представляют собой константы бытия, в которых нашло отражение взаимодействие человека с окружающей средой, его отношение к миру.

**SOURCE, MECHANISMS AND FACTORS OF EVOLUTION OF SOCIO-CULTURAL NOTIONS (ON THE EXAMPLE OF THE NOTIONS OF ADVENTURISM, ADVENTURER, ADVENTURE IN RUSSIAN CULTURE)**

**Tkachuk A.N.**

Federal State Budget Educational Institution of Higher Professional Education  
“Siberian State Aerospace University n. a. academician M.F. Reshetnev”, Krasnoyarsk, Russia  
(660014, Krasnoyarsk, street Krasnoyarsky Rabochy),  
e-mail: info@sibsau.ru

The description of socio-cultural notions in cultures, languages gives better understanding of the vision of the world and its understanding of a nation. To analyze and understand that is very important nowadays. The investigation of the evolution of these notions gives specialists more precise opinion on the historic process of a nation, its world view formation. In this paper, on the certain examples, different factors of evolution of some socio-cultural notions were analyzed. We tried to describe the mechanisms of the process of etymologization. In semantics of language units the stages and ways of conceptualization of historic reality are reflected. The culture and history information reveals socio-cultural notions, it is induced by things and phenomena of the objective reality and it forms semantic, meaningful side of words. This information is developed by nations in their historic experience. Culture and history meanings and senses are constants of life, where the reflection of interrelation of people and their environment, their attitude towards the world can be found.